美南日报

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

2017年5月31日 星期三
Wednesday, May 31, 2017

分类广告 D1

YELLOW SHEET

E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国 今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳眞): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified Ads

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

*餐館誠請
半工或全工外送員
需報稅.
意者請電或親臨:
832-237-1122
17375 Tomball Pkwy#2K
Houston, TX 77064

*中餐館請人
誠請半工企檯
需英文流利,可報稅
位西南區,
離中國城15分鐘
意者請2點後電:
832-766-9339

*中餐館請人
外賣店位Katy區
誠請 熟手接電話
意者請電:
832-599-9594
832-205-5778

餐館請人,薪優
位Pasadena 快餐店
請炒鍋,打雜各一名
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

*中餐館請人
離中國城30分鐘
誠 請
●全工或半工司機
●周末企檯
有意者請電:
832-387-9968

*餐館請人
誠請半工炒鍋一名
意者請電或親臨:
832-237-1122
17375 Tomball Parkway,
#2K, Houston, TX 77064

*中餐館請人
近Katy區,
誠請 炒鍋, 幫炒,
廚房幫工,周末收銀,
半工外送員.
有意者請電:
832-679-3940

*中餐館誠請
●Lunch time企檯
意者請3點後電:
713-298-2358
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079

*餐館請人
位10號公路東,
778號出口,
誠請熟手炒鍋
有住宿. 意者請電:
281-658-8573

*中餐館請人
堂吃外賣店,供吃住
誠請●熟手炒鍋
●熟手幫炒兼打雜
位45北Spring區
近Woodlands
832-260-5317

*餐館請人
位290, Cypress
誠 請
●熟手接電話一名
●熟手炒鍋一名
有意者請電:
832-613-1615

*餐館誠請
有經驗、英文流利
企檯, 收銀帶位
外送員
意者請電:
832-466-3511

*中餐館,薪優
位Hobby機場附近
誠請有經驗企檯
全工或半工均可
意者請電:
713-640-1654

*餐館請人
離中國城15分鐘
誠請外送員
好區,單多,底薪$60
有意者請電:
832-277-2333

餐館誠請
●炒鍋,油鍋,打雜
會廣東話
●懂英語企檯
長工和半工均可
Sugar Land/Pearland
832-594-0540
281-704-5497

中餐館請人
離中國城50分鐘,
環境好
誠請會做川菜
炒鍋,薪優
意者請電:
832-296-3830

*中國城中餐館
誠 聘
炒鍋, 油爐, 企枱,
需懂粵語.
有意者請電:
713-981-9888

*高薪誠聘
位休士頓北,FM1960
誠 請
中餐炒鍋、打雜
需報稅,提供住宿,
請電: 劉先生
832-475-0433

*奧斯汀中餐館
薪優,誠聘全工/半工
收銀員Cashier
待遇從優.提供吃住.
(住宿環境好)
意者請電:
626-297-6703

*湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企檯
全工或半工均可
●全工廚房幫廚
意者請電:
832-339-0822

*糖城餐館請人
『薪優』聘請
●會英文企檯,
713-351-9534
●廚房幫工
281-978-1047

*Now Hiring
●Driver外送員
●Fryer & Helper
油鍋兼打雜
●Cashier 收銀員
Please call: Brian
281-607-6778

Downtown餐館
誠請炒鍋
~ 薪 優 ~
意者請電:
832-641-3377

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

Jade Palace
(Humble) 請人
近大機場 59 N. at
Old FM1960(First St.)
誠請炒鍋,
需有工卡. 請電:
281-446-1616

美式中餐館
位Cinco ranch Katy
誠聘有經驗外賣員,
必須會看英語會包,
全職或半工,無經驗
或不會看單者勿擾,
電:**832-812-7863**

明星冰谷誠徵
手工麵點師傅一名,
有經驗爲佳.
會做包子類,餃子類,
烙餅類. 請電:Tony
832-818-1418

Downtown餐館
誠請全職經理
底薪$120每日,
企檯底薪$110每日
請短信
281-869-3225

誠 聘
●廚師-炒鍋
●司機 (Part time)
時間好,周一至周五
位中國城, 請電:
281-781-9389

糖城老地方麵館
高薪誠徵全/半工
熟手打雜
意者請電
832-455-3059

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

*Katy亞洲餐館
保底+高薪 聘請
熟手企檯及打包收銀
要求英文好,
可包住. 意者請電:
626-500-7155

*KATY中餐館
『薪優』誠聘
全工及半工炒鍋
接電話及外送員
請電或留言或簡訊
281-617-6049

*KATY中餐館
誠請幫炒及油鍋
全工外送司機
以上需報稅
意者請電:
832-588-8270

KATY中餐館
誠請廚房打雜
及外送員各一名
全工半工均可
需可報稅.
意者請電:
281-392-8811

*KATY中餐館
『薪優』誠聘
●全工或半工企檯
白人區,小費好
●請洗碗打雜一名
281-665-9299

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

D04-VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C_16

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200 看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
700 屋頂修繕 Roofing
700 專業砍樹服務
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
800 牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

100 Restaurant Hiring 餐館服務

中餐館『薪優』誠請
●全工/半工外送員
●半工企檯及收銀接電話兼打包
以上英文流利,有經驗.離中國城15分鐘車程
意者請3:00pm–5:00pm電或親臨:
713–307–2882
4670 Beechnut, Houston, TX 77096

賣粽子

*好消息,粽子
端午節到了
現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽2.5元
豆沙棋水粽2元
預約電話：黃
832–638–6104
713–517–2803

可口豆腐 Houston Calco, Inc
可口豆腐管理團隊, 感謝新老客戶
30多年來對可口豆腐的支持及厚愛,
新管理團隊將秉承可口豆腐的優良傳統,
繼續爲新老客戶提供優質服務,
歡迎各大超市、食品批發公司和飯店等.
直接和我們新的管理團隊聯繫,
凡是與我們團隊直接連繫的客戶,
均有贈品相送.
歡迎電洽: Nancy **713–909–5788**
傳 眞 或 Email : **281–816–4888**
houstoncalcoinfo@gmail.com

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

Buffet店請人
誠 請
生/熟手傳菜員
意者下午2點後電:
經理洽
713–661–1963

新張**Buffet**店
誠請經理,企檯,看檯
炒鍋, 壽司, 打雜.
離中國城20分鐘
意者請電:
361–655–9288

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*糖城堂吃老店
誠 請
●熟手炒鍋一名
●廚房幫工一名
有意者請電:
832–242–1406

*堂吃外賣餐廳
is hiring experienced
Full time / Part time
Waiter/Waitress, Host
(off Sunday) Fluent in
English,near Bush Airport
Call: Manager
832–247–1330

路州堂吃店
路州**Shreveport**
堂吃店請
炒鍋和油鍋各一名
意者請電:
361–655–6326

堂吃外賣餐館
位Katy附近
『**薪優**』,誠聘
打雜, 油鍋, 幫炒
及 **外送員**
有意者請電:
281–919–5283

糖城堂吃老店
誠 請
●熟手炒鍋一名
●另請廚房幫廚
有意者請電:
832–242–1406

Woodlands堂吃店
位45號北,76號出口
●全半工有經驗企檯
請電: Sandy
832–366–7630
●廚師 請電: 蔡先生
806–787–8216

中餐堂吃外賣店
糖城附近, 誠聘
打包及**企檯**
全工或半工均可
有意者請電:
832–776–5953

堂吃外賣店
位10號/8號東
『高薪』聘請
有經驗**熟手炒鍋**
一名. 包住.
有意者請致電:
917–216–6056

堂吃中餐館
位59/8號北
國際機場附近,誠請
有經驗**炒鍋**及**油鍋**
各一名
可提供住宿. 薪優
832–980–8868

中餐外賣店
誠請一名
熟手收銀接電話
意者請電:
646–420–8897

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*中日餐館請人
誠聘英文好的
Sushi師傅及企檯
另請炒鍋師傅
位路州Lake Charles
賭場附近. 請電:
337–488–9177

中日餐館請人
誠請有經驗
Sushi師傅,
企檯、收銀員.
以上提供吃住. 請電:
832–498–9988
713–504–2211

高級中日餐館
Galleria區, 誠請
需英文流利,有經驗
●**經理**一名,需懂調酒
●Waiter & Waitress
數名. 意者請電:
832–818–1418

*中日餐館請人
位River Oak Center
誠請●全工**經驗企檯**
需英文流利,態度親切
●另請**全工外送員**
有意者請電:
713–528–4288

NOW HIRING
Sugar Land area
Japanese & Chinese
Restaurant, hiring
Sushi Man, Fryer(油鍋)
Dish Washer(洗碗)
Full time or Part time
281–565–1110

中日餐館誠聘
位於249Hwy旁邊
有經驗炒鍋
企臺
負責大廚
意者請電:
626–636–7835

零售批發出售

海參國際: 工廠直銷,價格最低
海參國際–價格最低,品種最全,品質最優.
工廠直銷，代辦郵寄。
另有魚肚和花旗參，天然寶石水晶等。
請電 : **832–655–3138**
9219 Bellaire Blvd (百佳超市對面)

壽司店請人
100
SUSHI BAR
Sushi Bar Hiring

*Sushi餐館
位於1960 / 290
誠請有經驗的
經理及**Cashier**
以上需可報稅.
意者請電:
832–675–1368

*超市內壽司吧
位於610近290,
誠徵**女性人員**一名
全工或半工,需有經驗
能報稅及周六日上班
請下午5點後電:
832–660–2521

***Sushi**助手
位59號南
Rosenberg,TX 77471
Kroger超市內
可培訓. 意者請電:
832–846–2345

日餐請人 Restaurant Hiring

日餐請人
Restaurant Hiring

*日本餐館請人
位糖城, 誠請
熟手Waitress
有經驗,可報稅.
4502 Hwy–6, #A
281–325–0628
832–868–8813

*高級日本餐館
誠 聘
炒鍋師傅、幫炒
及 **企檯**(小費好)
有意者請電:
713–623–3937

日本餐館請人
位Katy區, 誠請
●熟手**日餐企檯**
●**打雜洗碗**
需可報稅. 請電:
713–820–7402
832–232–1001

*高薪誠聘
日本餐館誠聘
有經驗**Sushi Man**
近90號/99號
有意者請電:
832–373–8933

***徵鐵板師傅**
休士頓近郊日餐,
誠 徵
有經驗鐵板師傅
需有工卡,會講英文
待優,供膳宿. 請電:
832–857–5785

Japanese Rest.
is hiring **Sushi Man**,
& **Sushi Helper**
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
Please call :
832–693–6562

*新張日餐鐵板
誠聘:**表演鐵板師傅**
廚房員工,
帶位,企台,
薪優,供住. 請電:
618–699–9996
位於Katy / I–10

*路州日餐請人
離休士頓2小時車程
有中餐經驗**接外賣前檯**
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企檯,、洗碗打雜、
Sushi學徒,鐵板學徒.
以上包食宿. 請電:
337–764–7736

MIYAKO
日本餐館,誠請有經驗,
會英文的**壽司師傅**
有健康保險和年假
需工卡。薪優面談。
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713–781–6300

高級日本餐館
位290, Cypress
誠請有經驗的
●**廚房師傅**及**助手**
●**司吧助手**
●有經驗**企檯**
有意者請電:
229–529–2222

*新張日本餐館
誠聘Sushi師傅
鐵板師傅,中餐師傅,
企檯, 經理, 送外賣.
有意者請電:
281–391–8933

日本餐館請人
位League City誠聘
壽司師傅Sushi Man
拉麵師傅Ramen Chef
廚房助手Kitchen Helper
收銀員Cashier
生熟手均可,可培訓
917–251–6411

日本餐館請人
位Nasa附近,誠請
熟手**鐵板燒師傅**
提供住宿.意者請電:
832–398–9189
281–338–0809

500 餐館租售 Restaurant for sale

500 餐館租售 Restaurant for sale

***Asian Fusion**
Quick Serve Restaurant
for SALE Situated in
prime location in **Lafayette**
Louisiana. $109,900.
位路州繁忙交通地段
亞洲餐館出售,請電:
318–560–8289

外賣店降價急售
位 Katy 白人高級區
生意穩,地點佳,
設備全.1500呎.
歡迎看店面議.
(非誠勿擾) 請電:
281–730–9905

賺錢堂吃店轉讓
中餐館,離Galleria
5分鐘,高檔白區,
3300呎, 生意穩,設備
全,因東主另有它業,
無人打理.意者請聯系
201–699–6099

*退休轉讓
美式早中餐,生意4萬5
另誠**經理, 企檯,**
三天早餐師傅.
意者請8pm前電:
832–466–1983
歡迎試工看生意

*超市壽司吧售
位Kroger超市內
Missouri City,近糖城
位Hwy6上
生意穩定,設備齊全
意者請2點後電:
504–617–5935

*堂吃外賣店急售
近Downtown
好區,獨立建築
因東主有事急回國
價格面議. 請電:
832–798–5436

*堂吃外賣店售
位西北區,地點好
生意佳,裝璜新
設備齊全,售26萬
非誠勿擾
713–550–6896

*堂吃外賣店轉讓
位45號南,近Nasa
白人區,地點好,
生意9萬,
歡迎看店議價
意者請電:非誠勿擾
832–758–3278

*奶茶店出售
位糖城/密蘇里城中間
11年老店. 地址:
4713 Highway 6
Missouri City, TX 77459
意者請電:
832–606–0288

*中日堂吃外賣店
醫學中心,全新裝修,全新
設備,因缺人口,只經營四
個月,現在誠意轉讓!周邊
醫院學校公司林立,市場
潛力巨大.適合夫妻經營.
意者請留言:非誠勿擾!
832–283–1853

*中式餐廳出讓或徵合伙人
位於休士頓中國城, 有酒牌高級餐廳,
房租便宜, 租約長, 年營業額壹佰伍拾萬以上,
三年獲利証明。業主另有他業，
誠徵有資金六十萬以上的經營者合夥！
713–851–5889
無財力無經驗者請勿擾！

*壽司吧出售
位於290Kroger內
壽司吧出售，
有意者撥打電話
832–662–4882

堂吃外賣店轉讓
位45號南
生意3萬5,房租包水
和物業費用便宜,
價格面議,聯系:
832–808–9630
非誠勿擾

外賣中餐館出售
位8號 / 290
距中國城20分鐘,
位置極佳,人口稠密,
生意穩定,費用低廉,
裝璜典雅,設備完好.
歡迎來店(電):
832–512–1917

奶茶旺鋪轉讓
糖城6號繁華地段,
奶茶冰淇淋旺鋪轉讓
無需經驗,易上手,
適合家庭經營.
非誠勿擾.意者請電:
832–858–8212

Mall內奶茶店售
Lake Jackson,Brazos
Mall冷飲店出售,
房租低,客源穩定,
平均利潤每月$5000
售8萬5.
有意者請電:
832–815–9547

外賣店轉讓
位8號/Westheimer
約1000呎,生意穩,
設備全.適合家庭經營
因人手不足轉讓.
歡迎看店議價.請電:
832–876–6680
●另請外送員

美式中餐館
位Cinco ranch Katy
誠聘有經驗**外賣員**,
必須會看英語會包,
全職或半工,無經驗
或不會看單者勿擾,
電:**832–812–7863**

***旺區外賣餐館**
急售. 2500呎
離中國城10分鐘
生意穩,設備全.
機會難得.意者請電:
832–829–3450
832–480–3842

超市內壽司吧
出售
離休斯頓2個半小時
有意聯系
909–815–2172

二家餐館轉讓
離中國城15分鐘
●生意3萬,租金1800
沒外送
●生意5萬5,租金3000
包水及包垃圾
因東主回國,特價出售
646–633–0149

堂吃外賣店出售
位Katy區好餐館
出售
有意者請連繫:
林先生
832–715–9244

外賣店出售
東主退休,位45號北
1200呎,月租$2300
(包水費,包垃圾費)
營業6天(周日休)
適合家庭經營,售3萬
281–323–1458

中餐館出售
Hempstead,TX 77445
290/Hwy6, 3500呎,
生意3萬5–4萬,
新裝地板及抽油煙機,
適合家庭經營. 請電:
832–348–0335

達拉斯中餐館售
位於達拉斯 福和市
老墨區,7000多呎,
房租$6000多(包括
Triple A),生意每月8萬
至9萬,保證賺錢
因人手不足,忍痛割愛
214–717–0666

茶餐廳轉讓
位Woodlands 旺區
生意穩,地點佳,
適合家庭經營,
有意請留言:
832–584–8958

韓國麵店出售
1500呎,月租$2100
位52個,生意3萬元左右
開6天,淨賺1萬元左右
不包含工資,包教會,易
經營,離中國城20分鐘
請電: Kevin
832–310–0735

著名日餐館東主退休出售
Well known Japanese Restaurant, large buildings surrounding, big hospital facility will open next year very near the restaurant. asking price is $140,000. Bring home is $11,000 per month
2850呎餐館,東主退休售, 要價14萬,淨入1萬1,
附近大型建築辦公室林立,大的醫療設備公司明
年即將入駐. 潛力無限,機會難得.位I–10 / 6號.
意者請電 : **832–799–2948** Broker

Buffet店出售
離中國城25分鐘
10000呎, 賺錢店
老墨區,客源穩
店租 $4000
有意者請電:
216–678–0355

Buffet店出售
離中國城30分鐘
9000呎,生意7萬–7萬5
老墨區,好管理,
房租$6400,可講價,
5哩內僅此一家布菲店
人口14萬,可幫講房租
誠意買店者,短訊發至:
832–206–8414

奶茶餐廳租讓
位休士頓西北區
(離中國城45分)
全新設備裝璜,
可轉讓或月租$1500
自付電瓦斯及網絡.
有意請電:
281–315–6606

中餐館出售
近Katy區, 1900呎
地點佳,設備全,
生意穩.
意者請電:
832–212–8167

中國城惠康市場
餐館出租
2500呎,需重新裝修
租金優惠,條件優惠
有意者請電:王小姐
281–772–6459

堂吃外賣店廉售
Hwy6旁邊,Missouri City
中餐館已經營10年
因東主退休廉售
價錢面議,是創業良機
6302 Hwy6. S. 77459
有興趣者請2–5點電
832–228–1368

管家 家政助理 Housekeeper

誠聘家務助理
四口之家,住糖城
做午晚飯及簡單家務
一周工作6天,通勤
薪優。有意請電:
832-484-2245

誠聘鐘點工
醫學中心附近,主要:
做晚飯及接送小孩
周一至周五
薪水及詳情面談
意者請電:
713-306-6239

課後輔導接送
Katy, Cinco Ranch區
從家裡或學校接送
時間:下午3點-7點
每小時 $20元
請電:陳
281-468-6371

200 家庭服務 Home Service

糖城住家褓姆
照顧一個月嬰兒
做簡單家務, **薪優**
一周工作5-6天
有意者請電:
832-276-1331

誠聘通勤保姆
主城中區,帶二個小孩
(1歲及2歲半)
煮飯及做簡單家務
一周20小時.時間可談
詳情請電:
832-643-1088

私人幼教師
家住Memorial區
長期聘用住家,
專業並講普通話、
照顧10個月大女嬰1名
無需做無關嬰兒的家務
意者請電:
713-715-8855

200 看護服務 Health Care Service

22世紀看護公司
美國助理護士負責,以
愛心耐心專業照顧您的
家人,提供到府,醫院,療
養院,長期,短期,鐘點服務
請電:Sophia (通國台英)
832-287-8233
●另誠徵**看護**

陪伴&看護 Health Care Service

*誠聘老人看護
近中國城5分鐘
照顧白人老婦及做
簡單家務, 工作二天
星期六,日. 薪優,
通簡單英語優先考慮.
832-259-6201

*看護女性長者
近Bellaire及610交叉,
會開車,會烹調,體貼
陪伴散步,輕微家務.
一周工作2-5天.
白班,晚班或全日班
832-477-3649

薪優,照顧長者
年輕或中年**中國男女性**
能中英文溝通,照顧老人
●周一至五 7pm-9am
●周六至日 9am-7pm
14時/天,位**西北區**77065
832-228-2374(英)
713-298-0430(中)

晚間照顧女長者
南I-45/Clear Lake
一周3-4天,
7pm to 7am
主要協助用廁, 熱早餐
中文/台語溝通.
一小時$10. 請留言:
832-780-9611

招聘陪護老人
有愛心,細心人員.
薪優!詳情請聯系
281-898-4846
832-755-2688
找陳小姐或王小姐

月子服務 Baby Center

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜.專業人員
24小時的細心照料!
713-410-2238
微信: **usababy333**
●聘**烹飪阿姨**及月嫂.
●一天快速辦證

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

專精新生兒證件
一條龍服務
拍照,出生證,護照,
旅行證,三級認證,
快速辦理
王朝公証簽証
電話及微信:
281-460-5136

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

300 Company Hiring 公司請人

*醫生診所誠聘
診所辦公室助理,
需說中英文,有相關經驗
者爲佳,協助及病人預約
aniraj@hbctx.com
Fax:**713-988-8501**
Family Care Clinic
7810 Bellaire Blvd

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

*老人中心誠聘
有愛心,耐心的**司機**
工作時間:7am-3pm
需有工卡
請下午1:30後電:
713-782-1983
9347 Richmond Ave,A1
Houston, TX 77063

*聘辦公室助理
中英文流利,
全工/半工.動作敏捷,
服務態度親切,
隨時可上班.
意者請電:
713-446-9185

*誠徵牙科前台
中國城牙科,
需會中英文,
有經驗佳.
713-773-1300
txdentist101
@gmail.com

*公司高薪誠聘
倉庫發貨員
近59 / 8號
有意者請電:
305-915-0138

*公司薪優誠聘
●地板安裝工
●**倉庫管理員**
會基本英文,可報稅
位中國城.薪水優
626-320-4773
832-978-6440

*KTV 招聘
誠聘**男女服務生**,
中英文流利,有服務
經驗,能報稅者優先,
底薪+小費,收入高,
20-33歲. 位中國城,
請下午3點後電:
832-605-8566

*招 賢
高薪招聘**廠長助理**
要求懂機加工,有基層
車間管理經驗,懂企業
管理,中英文流利(懂
西語優先),合法身份,
男士優先,年齡不限.
832-391-5132

會計師事務所
誠徵**全職簿記員**
有工卡,中英文流利,
勤奮肯學.
履歷至: 請Email
hrcorp6901
@gmail.com

誠招冷氣幫手
有無經驗均可
意者請電: 張云
713-503-3121

恆益門窗,薪優
誠徵**男性生產工人**
有合法身份,薪優.
意者請電:
281-261-8900
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477

路州櫥櫃石材
誠請**銷售經理**,需英文
流利,有責任心,心態好.
底薪加高提成
(提供住宿,環境好)
意者請電或Email:
225-270-6858
donlau915@gmail.com

徵秘書兼助理
中國城知名地產公司
誠聘**秘書兼助理**.
要求:基本英文,對工作
細心認眞負責.待遇好.
請發簡歷至:
Kenli888@aol.com

薪優誠聘
櫥櫃,大理石檯面
安裝工人,
要有駕照,開車,
薪優, 位路州
有意者請電:
504-782-4303

食品批發公司
誠聘**辦公室助理**,
能說國/粵/越/英語
懂電腦 ,須能報稅,
近中國城.請電:
713-988-2888

急招長期清潔工
要求:有身份,吃苦耐勞
做事認眞負責,
能自己通勤。
一經錄用,待遇從優。
工作地點:醫療中心。
請先短信聯絡:
832-217-4109

快遞公司請人
工作地點中國城,
誠請**庫房操作**和**店員**,
全職/兼職均可,
要求會電腦,動作麻利
快,主動性強,能報稅.
有意者加微信:
39494913

高薪聘請!
醫生診所招聘中英
文流利,具備醫學背
景的工作人員.
請電或電郵簡歷到:
832-513-0287
job.msfp
@gmail.com

西南區電子公司
誠招有經驗
線路板焊接, 裝配工
產品檢驗包裝各一名
公司福利全,待優.
Email簡歷至:
LMHAN@
asi-sensors.com

大型食品公司
聘有經驗**銷售助理**,
熟悉電腦操作,能說
國/粵/越/英語,薪優,
有401K及保險
將履歷電郵至:
careershouston88
@gmail.com

衣廠請車衣員
位Stafford車衣廠,誠
請有經驗懂工業用車
衣機的車衣員,需會
車直線,縫紉,拉鍊等..
自備交通工具,每週
工作40小時.略英文.
電:**281-242-1226**

誠聘會計助理
有會計學歷背景,有無工
作經驗均可,熟悉辦公室
軟件及QuickBook,接受
學生申請,可協辦身份.
請傳簡歷或致電:
Target.hr.usa@gmail.com
832-988-2927

電腦公司誠聘
電腦主板修理工.
高中畢業, 能識別
及更換微小零件.
意者請電或Email :
713-722-0320
hr@internash.com

窗簾廠請人
誠招**縫紉工**
有車工經驗,薪優
離中國城10分鐘
另請**窗簾安裝工**
832-252-2800
3035 Fondren Rd
Houston, TX 77063

物業管理公司招
商業,住宅**物業維修,**
水電,清潔管理人員,
全職兼職均可,有身份,
會開車,簡單英語,誠實
可靠. 一周工作六天.
公司提供福利. 簡歷:
employing.hr
@gmail.com

醫生診所,薪優
聘全工或半工**前檯**
需中英文流利,
熟識電腦.待遇優厚.
意者簡歷請發至:
Gan77479
@hotmail.com

聘全職辦公助理
熟練使用**辦公軟件**
中英文聽說讀寫流利
本科以上文凭,有責任心
工作細心主动,辦事利落
近中国城,薪水面議
履歷請郵寄到:
Houstoneer@gmail.com

** 誠 聘 **
Inside**銷售**、**銷售助理**
客服人員
電子鎖安裝人員(年薪4
萬+)提供培訓,需出差外
州,英文流利,可辦身份.
innlock@gmail.com
電:**713-302-4065**

西南區物流公司
聘**辦公室助理**:須有財務
或會計知識,負責單據,
司機工資,庫存管理,
運輸價格,有大學畢業,
中英文說寫流利
hr.trucking2016@
gmail.com

高薪工作
海關報關師與國稅局
稅務師執照考試培訓
×幫外國護士拿證
＊ 辦公必備技能
QuickBooks與Excel
培訓電: 肯維
1888-939-6996

門窗安裝公司
誠聘**安裝工人**
有經驗者優先
意者請電:
832-589-6815

電子進出口公司
聘**倉管人員**,
有經驗,會UPS,
懂英文者優先.
請電:
347-556-9203

300 誠聘員工 Company Hiring

Sun's Club 孫氏批發公司
1. 西南區主店 2.西北區分店
誠徵:**採購員, 會計部,**
蔬菜部, 急凍部 及 **各部人員**,
有經驗,流利中英文爲主,能粵或越語更佳.
意者請Email履歷表至:
teresa.tan@sunswholesale.com
或電 余太: **832-298-9327**

*文化中心聘全職員工
有身份,必需英文溝通流利,會駕駛,
工作時間含週末及晚間,
大樓清潔及管理,有福利與保險.
請電郵簡歷:**marta@ccchouston.org**
或傳眞簡歷:**713-271-3713**
Attn: Marta

和樂公司 WELL LUCK 誠徵*貨倉專員
中、英文流利,知電腦操作,
具點貨,查貨,出貨經驗尤佳. 待優,
享醫療保險,有薪假期,及401K退休計畫
工作地點 : **Houston, TX.**
意者請將履歷表傳眞:**201-434-2540**
Email to **RECRUIT@WELLUCK.COM**

會計招聘
1.具有三年以上主辦會計工作經驗，
並且最近二年連續做過會計工作。
2.熟悉並掌握美國會計准則及美國稅法.
3.華人、並能用中、英文流利溝通.
4.溝通能力強、原則性強. 5.懂倉庫管理.
6.能獨立進行辦公室接洽及運輸公司聯絡等工作.
Email : **houstoneer@gmail.com**

休斯頓東方招牌公司誠聘
因工廠擴大生產,誠聘**車間生產工人**,
安裝招牌工人,
及LED屏廣告設計、維護人員數名
電話:832-866-0913
5800 Corporate Dr. #C1, TX 77036

誠聘商品部助理
進出口公司誠聘**商品部助理**
大學畢業中英文說寫流利,負責跟蹤商品
開發流程,市場營銷研究有協調能力,
應聘者須有合法工作身份.
公司提供良好福利. 請發簡歷至:
humanresource138@yahoo.com

誠聘會計及客服人員
Houston Texas 30年公司,
西南區 & 西北區, 加添新人員.
薪高糧準有福利, 尚有年中, 年終獎金,
需諳中英雙語.
有意者請送履歷至:
worldfunerals@yahoo.com

300 誠聘員工 Company Hiring

Office Assistant
Indoor office assistant
一名,需要英文流利,
可以報稅 &
Quick-books system
意者傳簡歷:
nexstep2010
@gmail.com

TV Television
Advertising Sales
Executive. Earn up to
$2000 weekly!
Call **800-809-3041**
and/or Send resume.
contact@
wallstdvd.com

*Trisun Energy Services
an oilfield waste disposal service company, is hiring an
Accounts Payable Clerk in Channelview, TX (77049).
Candidate must be bilingual in Chinese and have 3+ years of
accounting or Accounts Payable experience.
Proficient to QuickBook or similar accounting software.
Please send resumes to : **careers@trisun-energy.com**

*Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●全職業務員 (**Sales Person**)
●櫃檯人員 (**Receptionist**)
需中英文流利，有工卡。
意者請致電 / 傳眞:
電話 : **713-224-3474**
Fax : **713-673-3121**

*Financial Assistant
Full Time position with incentive bonus,
College degree in business, Fluent in English,
and Chinese. Eligible working. Strong
communication and spreadsheet skills,
Can work independently. Email resume to :
FinHR1488@gmail.com

*NOW HIRING
Logistic Coordinator
Proficient in MS office.
Excellent customer service skills.
Fluent in English and Mandarin
(Speak & Write) Email resume to:
hiremployment@gmail.com

*NOW HIRING
Sell Businesses!!
Managing Director, for Mergers
& Acquisitions (M&A) Firm.
Earnings up to $200k (+) annually.
Contact Robert **713-518-2972**
sales@tecacq.com

Chinese Actors Needed
for TV Commercial
TV Pilot Casting Seeking non-union
male and female actors ages 18-55.
Send photo and resume to Producer -
contact@wallstdvd.com

*Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing surveillance
equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives** ●**Account Receivable**
●**Technical Support** ●**Office Assistant**
Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to : **rick.lee@LTShouston.com**

*Immediate openning in import/distribution company
●Qualification : Basic knowledge of import and export. Good at MS Office, Strong verbal and written communication skills and Strong interpersonal and organizational skills, Fluent in English.
●Duties included : Prepare import paperwork Facilitate Customs Clearance Handle cargo deliveries. Please send resume to:
buresovat@gmail.com or phone **713-934-9790** for Rose

*Job Openings available!!
We have the following openings available for a growing auto auction company in Houston.
• **Lot Assistants** • **Maintenance**
• **Clerks** • **Sales** • **Vehicle Inspector**
Please send resumes to
amos.brown@adesa.com

*華興保險 德州分部徵才
●**客服經理**: 全職 /親切/溝通能力強/提供專業培訓
●**業務助理**: 全職/細心/無經驗可
●**總機/接待人員**: 半職可/ 口齒清晰 / 反應靈敏 / 處理庶務.
以上職務需中英文流利/可合法報稅/可至加州總部受訓.
工作地點 : 德州休士頓
履歷請寄 : **HR@KCAL.NET**

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表** : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

Sales Position(誠徵銷售代表)
Smartphone LCD and components wholesale
seeking an **Inside sales** position and an
experienced **Amazon sales**.
Must be fluent in English, Mandarin is a plus.
Prefer exp. with Google Doc, ability to multi-task,
and self-motivated. Base Salary + Bonus
Send resume to: **Cici.Wang@nasteck.com**

AIG 美國國際集團(美亞)誠徵全職雙語財務專員
AIG是人壽保險及年金領域的全球領導企業.
休士頓分行向合格者提供全面持續的培訓,優厚的薪資, 401K,
醫療保險福利,並提供手提電腦及一流的辦公環境.
求職者需中英文俱佳,有較強的人際溝通能力,並有合法工作身份.
有意者請電: 譚秋晴分行副總經理 **713-498-2879**
或上網 **www.aig.com/chinese** 了解更多訊息。
10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042 EOE

BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP 級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

中國城-和源坊
（黃金廣場身後），商住兩用加倉儲，2層約2800坪，單元#108，已裝修，長期/短租可商談，詳情請電:
832-298-6897

*快遞公司出售
本公司將遷往其他州由於人手不足，休士頓的營業店生意轉售，適合新移民或者夫妻經營，聯系電話:趙小姐
832-663-0505

店鋪轉讓或轉租
位中國城百利大道上，2000尺左右，租金便宜!
聯系電話：趙小姐
832-663-0505

*旺鋪招租
位百利大道及Hillcroft近中國城,老墨密集區Fiesta超市對面.
經營手機 5年老店生意極佳,欲出售.電:
713-530-0898

各種生意出售
百利大道美容店$40k
有機食品網站$15k
戶外器材網站$15k
紐約干貨批發$4.8m
請電: Bonny
713-256-3931

*牙醫診所出租
西南區,離中國城3哩多,約1500呎, 內有
2 張 Dental Chairs
X-ray machine
Compressor等可使用
意者請電:
713-540-9607

中國城頂好廣場
現成店,可立即搬入
適合醫生診所,音樂教室,健身房,武術館,乒乓球教室等等...
有意者請電:王小姐
281-772-6459

*3間店鋪出租
位Sugar Land糖城**家樂商場**內有3間大型的店鋪出租,6月可以開始,2600呎-5500呎, 可做大型辦公室、零售店、餐廳、商鋪等.....
詳情請電：**713-397-1681**

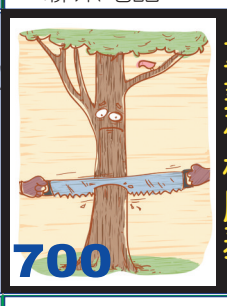
*中國出口企業孵化基地休斯頓倉庫招租
出口企業來美國開辦新公司最大的困難就是初始費用太大，麻雀雖小五臟俱全，啥都得有。IBY OUTLET創業平台爲您提供便利的啓動倉儲服務。您可以用多少租多少，我們還幫助客戶開發培養市場。
1. 交通便利，靠近290，6號和8號高速。
2. 消防設施齊全。
3. 倉庫配有叉車，操作員，監控，安全效率有保證。

聯系電話 ：**281-433-3389**

零售批發出售

海參國際: 工廠直銷,價格最低
海參國際-價格最低,品種最全,品質最優.
工廠直銷，代辦郵寄。
另有魚肚和花旗參，天然寶石水晶等。
請電：**832-655-3138**
9219 Bellaire Blvd (百佳超市對面)

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com



專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路,鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

*Premier On Woodfair Apartments 近中國城公寓租
Tax Credit Apartment Community
1 Bedroom Under $600,一房租金低於600
Income Restrictions Apply
Call Today : **713-272-6177**
9502 Woodfair Dr, Houston, TX 77036

*房屋分租
二層, 2500呎,大後院
室內裝修漂亮,
7個房間, $350起
全新洗衣,烘乾,爐頭
金城銀行後第5條街.
713-909-5125
713-909-5553

*中國城公寓
1房1廳1衛
售$45,000
832-540-9918
陳小姐

*房子出租
近中國城百佳超市
一房一廳, 二房一廳
四房一廳, 六房一廳
有意者請電:
832-480-8522

*雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,美容,可按 日/月/時 租
●糖城環境優雅安全
5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

*房屋分租
金城銀行後第一條街
包水電,瓦斯,快速上網
環境清幽,前有大操場
運動散步方便,
月租$350.主臥$550
832-899-9032

*Katy房屋出租
有三個單間出租
月租$500,環境幽雅
有洗衣,烘乾機,
高速上網,傢具齊全,
租約至少半年以上.
可炊.女性或學生優先
832-941-9917

新裝修雅房分租
中國城豪華house分租
$290.惠康超市對面第六條街,安全24小時保安巡邏,包水電網絡,限單身,8918 Sharpcrest St., Houston. 請電
832-302-0987

高檔Condo出售
好學區新裝修,2層
3房/2.5衛浴/鐵門保安
陽台+ 噴泉景+泳池，
1500呎,售$142,500
har.com/56379156
電:**281-886-0799**王

魚場/農場出租
●魚場:5畝,租$2500
4114 FM 2218
Richmond, TX
●農場:5房,租$1300
415 Crabb River
意者請電: Sam
832-868-1090

漂亮房屋主自售
近 Sharpstown,新裝修
地址: **8034 Triola Lane**
1489呎, 3房,2衛浴,
售175,000起,開放時間
周五 5/26 1點-5點
周六 5/27 10點-4點
832-483-4796

福地出售
意者請電:
832-867-7900

*福 地 廉 售
森林墓園,立碑位置,中心地段,幽美環境,
位於 Westheimer / Dairy Ashford
此費用包含15%己付管理費及永久地契.
二位置 市價$14000,現售$9500
六位置 市價$36000,現售$29000
諮詢請電：**832-808-8851**

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text : **832-488-8399**

- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

***** 餐館**免一年房租**/辦公室出租 *****
●餐館免一年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,零售店面出租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,音樂教室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電：**832-335-1788**

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包,經常客滿請先預約,最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

700 Remodeling 修理業務
林建工程公司
新建,改建,擴建,商業,住宅建築,提供設計,施工(水泥,結構,鐵藝及後期內部裝修)等各項業務,保證質量,工期,價格合理
免費諮詢,評估報價.
713-825-0718

滿誠裝修
住家,商家,酒店,按摩所有業務
您的滿意,我的成就.
832-606-9134

美家裝飾
20年經驗,承接各類住宅裝修大小工程
小修小補,室內室外手工精緻,物美價廉
電 話:
832-469-2672

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,磁磚廚房,浴室翻新,大理石,隔間,籬笆水槽,房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

順利裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚則改建,廚櫃理石
木工油漆,水電磁磚
香港師傅,專業守信
請電：陳師傅
832-629-2688
●誠請裝修師傅

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃安裝,木工隔間,磁磚,實木樓梯,木地板,廚浴改建,內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

建 順 裝 修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電：發達
646-713-4928
917-832-3732

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆內外油漆翻新,涼棚涼檯洗衣機,乾衣機,洗碗機,水龍頭,地板,地磚,廁浴,更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電：陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

鍾奇裝修
涼棚,廚廁,地板,地磚
地基,水,電,冷暖氣,
德州總代理"**家樂寶**"
超強吸力抽油煙機
$259起. 通國/粵/英
832-868-0328
281-818-9661

專精修換Gutter
做好屋簷下的
Gutter (水流子)
是房屋地基的保護傘
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

小修小補
室內、室外、商業住家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

旺達油漆
高壓洗房,圍欄修補
多年經驗,質量保證
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

大 豪 裝 修 公 司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁磚，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

新 鴻 運 房 屋 裝 修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程.請電：朱老王
713-560-8801(手) **713-560-8802**(O)

****金帝裝修公司****
政府註冊,承接公司/商業/住宅等大小工程
廚櫃,浴室,門窗,內外油漆,地板瓷磚,
水泥,水電維修,圍牆,車庫
誠信爲本,價格公道,免費估價.
經驗豐富, 質量保證二年, 做工精細.
832-363-7181 Johnson
832-520-3299 劉師傅

鴻霖裝璜公司
政府註冊,百萬保險,
餐館商場,住宅,辦公室,公寓,
細木工,地磚,地板,水電維修,廚房浴室改建,屋頂,籬笆,室內外油漆等..
一條龍服務. 大小工程, 一律歡迎.
電話: **281-617-9879** 福州 陳師傅

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州)

飛魚建築裝修公司
FY Construction Inc.
專業建築鋼架結構廠房，倉庫，商場。
有專業焊接工人和設備，建築鐵圍牆，樓梯。
承接大中小商業裝修建築工程。
有保險水電執照，講中文英文，一條龍服務。
James Hardie Siding專業安裝團隊。
專業Framing team.電於先生 **630-408-2201**

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電：**832-630-1850** 田師傅

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588 張 ●另請工人

* *百家裝修公司 * *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,廚房,衛生間建造,
保修三年. 9215 Rowan Rd. Houston,77036
大量新舊餐廳店位出租,可改成各種餐廳.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

700 庭園美化 Gardening

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架
平台,石山,噴泉,魚池,圍欄
前後院大小工程.以及室
內外裝修,油漆.廚房,浴室
翻新.磁磚地板安裝.
砍樹服務,翻新游泳池
832-283-5577 張

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

房頂理賠 Roofing & Siding

*房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

地毯清潔 Carpet cleaning

好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
Siding, Drive Way
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝 700 Flooring Service

$ 大 酬 賓 $
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝 700 Flooring Service

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通 排 水 管 污

上下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

通 排 水 管 污

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起 。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

今日美南

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業住宅冷暖氣,
餐館設備,抽風機.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

Long's 專業修理
多年經驗 Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

朋友冷暖氣 Amana
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修 : 餐館各種設備-冰櫃,冰箱,制冰機
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電:**713-383-8689** Andy國,粵語

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱,熱水爐.
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電 : 林師傅 **646-982-9619**

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

星 際 冷 暖 氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

700 鐵工廠 Iron Works

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

辦理及接待 留學移民

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747** **281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話 : **713-988-0160**
832-790-1141
出售4K超級電視盒,上千電視直播,包羅萬象

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片,

today-america.com 今日美國

最後點選右圖

下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』 請參照以下方式 ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

零售批發出售

海參國際,天天過節,天天特價.

好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際爲美南華人提供全天然多品種的海參、花旗參,魚肚,藍莓汁等。另有天然高貴寶石水晶等.工廠自銷.代辦郵寄至中國。免費泡發海參。與您分享5–10種海參烹飪方法.海參國際引領健康新潮流
電:**832–655–3138** 9219 Bellaire(百佳超市對面)

賣粽子

*好消息,粽子

端午節到了
現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽2.5元
豆沙棵水粽2元
預約電話：黃
832–638–6104
713–517–2803

留學 移民

精辦留學,入學申請,獎學金,旅游,探親,訪友,轉學生身份,工卡,回美證,婚姻或親屬等各類綠卡,入籍. 電話:
832–274–1776
713–363–3580
微信/QQ:**1149248365**

按摩油專賣 FOR SALE

按摩油系列專賣

美國知名品牌
海珍珠,無味,無過敏
按摩油 $60/箱
按摩乳 $46/箱
832–777–7666
9258 Bellaire #77036
休士頓百佳超市門口

汽車買賣 Car for sale

專收購舊車壞車

舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713–482–9267

上門修車

~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713–966–0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣

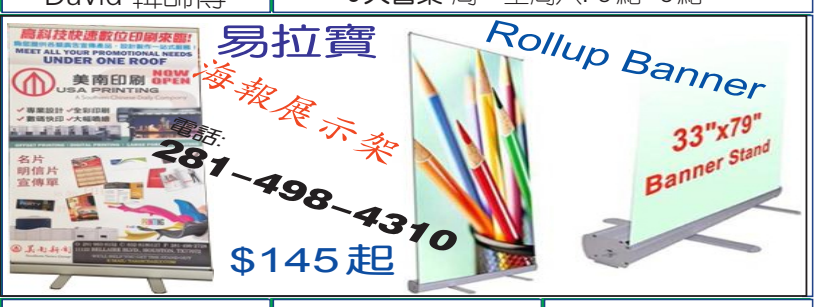
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281–575–7221**(中英越) 手機:**832–622–7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

推廣中國"少林秘功"的神奇效果

在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不使用針灸爲神經系統,疑難雜症,運動神經元損傷,引起肌無力,腦溢血,腦血栓後遺症,手術後遺症,眼科,婦科雜症,全身疼痛,走不動路,抬不起腿等可來做短期嘗試 "少林秘功"的神奇作用.
832–757–3787 創始人 李國忠

牙齒保健

修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越



高級 SPA

漂亮氣質東方美女
早9點–晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832–988–7118

新店新人新管理

經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250B
832–296–0818

新張莞式大保健

位中國城, 小妹年輕漂亮, 提供按摩推油大保健,耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間上午9點–晚上11點.
281–639–0654

新 張

年輕漂亮
服務一流
817–808–4808
832–605–2157

花中花

各國佳麗
服務一流
346–907–9966

台灣美女

New Girl
性感嫵媚
氣質高雅
Chinatown, Houston
832–715–8167

中外美女

白皙,酥腦,高素質亞州美女,西班牙美女
東莞服務.
早上10點—晚1點
832–812–9534
休斯頓中國城

女生宿舍

新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713–459–5895

眞愛台北

全面換新,技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832–630–3343

心 悅

溫柔撫媚,
氣質典雅,
合理的價格
舒適的享受
832–359–6141

白皙、酥胸

高素質亞洲美女
早10點–晚10點
電話垂詢:
832–206–3943
休斯頓中國城

小石頭屋

~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832–941–6827

大 波 妹

性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
832–441–5314

云水遙

新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832–217–4643

*正規按摩腳店

位59號南,要求工卡
能報稅,有執照,
手法好,能做大力的
女按摩師,
每月$4000+,**色免**
310–817–1155

*正規按摩店

位休斯頓北, 誠招
女按摩師或**夫妻工**
需有工卡,
可提供住宿
有意者請電:
832–282–0696

*按摩店招人

老美區床腳店,誠聘
女性按摩員一名
需能報稅,床多,腳少,收入好,住中國城者
上下班有車接送.
有意者請電:
832–960–7988

*高檔床店誠聘

位老美高檔好區
誠聘有德州執照的
女按摩師.
大費高,小費好
有意者請電:
281–454–1224

Katy正規按摩店

招**女按摩師**(20–40歲)
要求形像佳,做工認眞
有責任心,有身份,
大費高,小費好,
生意穩定,有執照優先.
意者請電:
832–966–6686

*聘經驗女按摩師

安全老店,近中國城,
老外客源,生意穩定,
有執照者優先
意者請電:
713–859–2578

*聘請女按摩師

床店,生意穩,安全
誠聘48歲以下,有執照
性格好,工作認眞的
女按摩師,可報稅.
自駕車,近中國城.
條件不符者勿擾.請電:
713–787–5252

*正規床腳店

位休士頓富人區,
客源穩,生意好,收入高,
聘手法好**男女按摩師**
(色免),需有德州執照
可報稅. 意者請電:
832–276–4463

*執照按摩師

位休市西北富人區
客源穩,多,收入豐
誠聘**女按摩師**
絕對色免.
有意者請電:
281–716–2866

*招女按摩師

位休士頓北白人區,
正規床腳店,(色免)
招50歲以下,
有工卡,手法好,
少許英文.有德州執照,
自駕車者優先.
713–240–4151

*KING SPA誠聘員工

誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713–503–9999**

按摩店請人

新裝修,環境好,高雅,安全
誠聘**女按摩師**
40–50歲,氣質佳,
有執照優先. 意者請電:
713–261–2376

*高檔床腳店

休士頓,近 Galleria
白人好區, 誠招**全工**
女按摩師,(幾乎都床)
月入$5500+要求45歲以下
有執照,手法好,形像佳
另招五六日半工(無證可)
832–488–9742

*床腳店請人

誠聘**男女按摩師**
客源穩,生意好,
會推油,做腳及身體
位45號北,
近Woodlands區
有意者請電:
832–463–9043

薪優聘女按摩師

離中國城約10分鐘
高級白人繁忙商業區
Galleria老店,生意忙,
現需二名女按摩師,有執照,略懂英文爲佳,
月入近萬,有意者電:
713–517–8999

聘女執照按摩師

位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4–6客,
待遇:提成$30/小時,
工作滿一年後,累計$1/小時作爲年終獎金。
電:**713–517–4177**
長期有效,可保留可轉發

*正規床腳店

位老美區,誠招
全工半工,45歲以下
女按摩師,要求有工卡,
有執照優先.**保底$80**
月薪$4500以上
832–830–1595
281–246–1717

招聘女按摩師

多年老店,
生意穩,小費高
當天現金結算
意者請聯繫:
832–533–0903

床店誠請

女按摩師
形像好,氣質佳
收入可觀
有意者請電:
626–297–5833

正規按摩店

近中國城越南區
百利大道上床腳店
環境佳, 誠聘
全半工男女按摩師
大費高,小費好.請電:
713–505–9463

聘執照按摩師

位Woodlands白人區
大費高,小費好,收入穩
誠徵**有執照女按摩師**
可提供住宿
全工/半工均可.請電:
832–701–8370

正規床腳店

位中國城, 誠請
有經驗**女按摩師**
有工卡,能報稅.
月收入$4500以上
281–250–9332
713–858–0857

按摩店請人

位於休斯頓市中心,
富人區,10年老店,誠征有證女按摩師,工多,小費好,可供吃住,另招足療男女按摩師數名
意者請電:
713–838–6111

*按摩店請人

位糖城,
誠聘 **女按摩師**
生意穩,小費好,
自駕車,略懂英文.
有意者請電:
281–797–5808

*高級按摩院

I–10 Dairy Ashford附近
高檔地區,**出售或合作**.
●另請年輕敬業,
善良甜美**女按摩師**.
有德州按摩執照者,
有經驗者優先. 請電:
832–518–9991

*急售按摩店

白人區,客人好,小費高
5個房間,證件齊全,
接手即可賺
月租$1000,售2萬
意者請聯繫:
713–820–8915

*按摩店轉讓

1200呎,3個按摩房,
5張腳椅,設備齊全,
因東主有它業,
無暇顧及,轉讓.
可以查帳.穩賺錢.
832–469–3978

正規按摩店轉讓

位聖安東尼奧正規按摩老店,證照齊全,地點非常好,旺區,高雅,小費佳,白人客源,素質高. 意者請電:
210–601–9962

正規按摩旺店售

位於Katy富人區,
經營多年床腳店,
離中國城25分鐘車程
客源豐富,小費好,生意興隆.無任何不良記錄
請誠意購買者致電
713–296–0181

正規床腳按摩店

誠意出售, 經營2年,位北Woodlands 1200呎內有3個房間 4張沙發
優雅整潔,位置醒目,客源穩定(姐妹或夫妻接手上佳). 請電:Cody王
415–990–7615

*漂亮人生誠聘

中國城敦煌廣場
誠請**髮型師**多名
全職或半職,
底薪+抽成,
有牌照者優先. 請電:
347–567–6426

全美按摩執照申請

專辦德州執照, 聯邦考試線上培訓,
10天包考包過
開通微信即可練題,不須進教室,
邊上班邊學習.
中英文一對一教學,精辦德州按摩執照
地址：中國城百利大道合源坊
諮詢電話：**832–899–5889** 奕芳老師

Phoenix School of Massage

●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
申請者：需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電：**832–892–9618** Demi

按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
5.預約按摩師按摩 **832–863–8882** 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

專精按摩執照

個人/ 開店：申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832–713–0806

Phoenix School of Massage

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●開新班: **7/10 9/11** (白班)
常年招生,報名請預約
(提前報名有優惠)

832–892–9618 Demi
713–781–0140 辦公室
網址: **www.themassageschool.com**

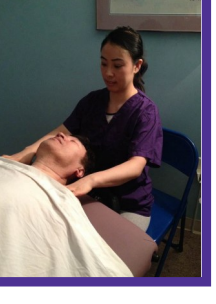
FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生

500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**7/06/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713–771–5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE正規專業按摩學校招生

中文: **832–860–1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),

報名請從速,名額有限
● **07/2017** 開新班
(白班) **9am– 2 pm**
(晚班) **5pm–10pm**
●按摩執照更新班.



700 庭園美化 Gardening

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架
平台,石山,噴泉,魚池,圍欄
前後院大小工程.以及室
內外裝修,油漆.廚房,浴室
翻新.磁磚地板安裝.
砍樹服務,翻新游泳池
832-283-5577 張

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

房頂理賠 Roofing & Siding

*房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

地毯清潔 Carpet cleaning

好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
Siding, Drive Way
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝 700 Flooring Service

$ 大 酬 賓 $
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝 700 Flooring Service

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通 排 水 管 污

上下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

通 排 水 管 污

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

今日美南

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業住宅冷暖氣,
餐館設備,抽風機.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

Long's 專業修理
多年經驗 Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

朋友冷暖氣 Amana
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修 : 餐館各種設備-冰櫃,冰箱,制冰機
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電:**713-383-8689** Andy國,粵語

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱,熱水爐.
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電 : 林師傅 **646-982-9619**

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

星 際 冷 暖 氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

700 鐵工廠 Iron Works

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

辦理及接待 留學移民

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747** **281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話 : **713-988-0160**
832-790-1141
出售4K超級電視盒,上千電視直播,包羅萬象

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片,

today-america.com 今日美國

下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

最後點選右圖

>>> 點選進入
看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

今日美南

华盛中文学校2016-2017学年结业典礼圆满结束

华盛中文学校“百字大关识字竞赛”正在颁发三等奖。今年的考试范围词汇量加大，除了所学的课文精选出来的词汇，还加入了附加阅读文章里的词汇，对孩子的阅读量，记忆的考核更加的严谨。我们坚信“百字大关识字竞赛”是华盛保持高质量中文教学的利器，也是华盛所享有的糖城最大最好中文学校声誉的基石。

一年级的孩子在进行朗诵表演“落叶”。他们的演出稚嫩可爱，惟妙惟肖。一年级的葛娟老师从教多年，有丰富儿童教学的经验。她结合儿童心理，以教学为重点，设计很多有趣的教学游戏，寓教于乐，巩固知识。

周日二年级下午班孩子的演出曲目是舞台剧“狼来了”。这是一个非常经典的故事。二年级下午班的叶海岚老师再一次将它搬上舞台，让孩子们再现经典。孩子们充满童趣的演出，让他们深知诚实的可贵。中文学校的老师们不仅传授知识也兼并修养心得。

华盛中文学校2016-2017年度毕业典礼于5月14日下午在糖城福遍教会隆重召开。此次典礼，学校非常荣幸邀请到领事馆侨务组房组长和张理事。图为房组长在大会上发言。华盛中文学校被授予“中文教学示范学校”的荣誉称号。

华盛中文学校“百字大关识字竞赛”正在颁发二等奖。华盛中文学校独创的“百字大关”教学是一套螺旋阶梯形，循序渐进式的中文教育方法。每一年在学习新课的同时，复习前一年所学的生字词汇，温故而知新。家长们对这种独特的教学方法给予了极大的赞许和认同。

周日二年级上午班的孩子们在进行演出，配乐诗歌朗诵“植物妈妈有办法”。5月14日恰巧是母亲节。二年级的曹英老师精心挑选了这样一篇诗歌朗诵，作为孩子们对妈妈的献礼。华盛中文学校是一个温馨的大家庭，老师像妈妈，亲切耐心。

本報記者黃麗珊報導

华盛中文学校AP班的孩子用精彩的表演“三句半”，拉开文艺演出的序幕。他们幽默诙谐的演出，引发全场阵阵欢笑和掌声。作为学校资格最老的学生，他们用精心编排的节目表达对老师的感恩和对中文学校的不舍。

华盛中文学校“百字大关识字竞赛”正在颁发一等奖。百字大关识字竞赛，是华盛中文学校的传统考核项目，活动的成功举办，离不开教务会以及全校老师的不懈努力，离不开家长会成员，理事会成员们和无数家长志愿者的无私奉献。借此机会，学校对所有参与此活动并为此付出努力和支持的各方人员，表示由衷地感谢！

语言不应该成为
您康复之路的绊脚石

我们的翻译服务是我院推出的多项亚洲服务项目中的一项，
这在 德克萨斯州是首例也是是唯一的。

赫尔曼西南纪念医院各部门都提供特色服务和设施，包括

- 中文和越南语的口译人员
- 双语护士和门诊人员
- 符合亚洲人口味的患者饮食菜单
- 所有病房都设有亚洲电视频道
- 适合探访的舒适环境，
  家属可以在患者病房过夜

欢迎拨打中文客服热线713.456.8027，
了解我们服务的更多内容。

推进健康

MEMORIAL HERMANN Southwest

ADVANCING HEALTH